

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



## D. PABLO MAYOL ARBONA

Falleció el 22 de Febrero de 1917, a las dos de la madrugada

A LA EDAD DE 77 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

— ( A. E. R. I. P. ) —

Sus desconsolados hermano D. José (ausente), hermanas D.<sup>a</sup> Margarita y doña Catalina, hermano político D. Lorenzo Mayol, hermanas políticas D.<sup>a</sup> Clorinda Ferrer, D.<sup>a</sup> Antonia Sanchez, D.<sup>a</sup> Santos Muntaner y D.<sup>a</sup> Catalina Castañer, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Mallorca ha concedido 50 días de indulgencia a los fieles por cada Misa que oyeren, sagrada Comunión que aplicaren, parte del santo Rosario que rezaren o Vía-Crucis que practicaren por el alma de la finada.

### Sección Literaria

#### HATXUEL, LA SANTA

Cuatro renglones de la obra de Augusto Mulieras titulada «Fez», han traído a mi memoria cierta historia de moros y judíos que parece un cuento de «Las mil y una noches».

Los renglones son estos:

«Todas las ciudades marroquies tienen sus santos israelitas. En Fez se encuentran muchos, entre los cuales son dignos de mención el rabí Abner Sefarti y Sol Hatxuel, llamada la Santa».

La historia es la siguiente:

\*\*\*

Hace más de setenta años, reinando en el Moghreb aquel cruel y fanático Muley Abderrahman, que murió en 1859, habitaba en Tánger una familia de judíos compuesta del matrimonio y cuatro hijas.

El marido, Abraham, varón laborioso, enamorado de lo lícito y fiel cumplidor de la ley mosaica, era un ser débil y de escaso talento; la esposa, Jezabel, una de esas mujeres que hacen pensar en que quizá la serpiente bíblica no fuera necesaria para la perdición de los hombres; las hijas... cuatro muchachas frescas, bellas y humildes como las margaritas de los campos.

Cierto día, los golpes de Jezabel, más recios que de costumbre, obligaron a Sol, la cenicienta en aquel hogar infeliz, a buscar en la casa vecina de una sexagenaria mora auxilio y protección.

Este fué el punto de partida de nume-

rosas desgracias. Al poco tiempo, la vieja quiso que su protegida se convirtiese al mahometismo; requirió a cierto anciano faquí para que en tal empresa la auxiliase; ambos trabajaron unidos con el propósito de convencer a la joven de que «no hay salvación posible fuera de la religión islamita», y, por fin, cuando imaginaron que tenían a Sol completamente catequizada, la llevaron a presencia del cadí, para que pronunciase ante él las palabras solemnes:

«No hay más Dios que Allah, y Mahoma es su profeta».

\*\*\*

Delante del magistrado, la muchacha, que jamás había pensado seriamente en abandonar las creencias de sus mayores—habiéndose escuchado sin protesta a los dos viejos por temor a tener que restituirse al Gehena paternal—, confesó, sin eufemismos cobardes, su fe israelita.

Entonces, mientras la anciana gemía y se mesaba los caballos—el faquí, congestionado su venerable rostro por la indignación y las manos temblorosas extendidas hacia la Meca—, juró que Sol faltaba a la verdad, que Sol le había manifestado repetidas veces su deseo de abrazar públicamente la religión del nabí Mahomed, en la cual ya creía, y que, por lo tanto, o Sol había pretendido burlarse de las cosas sagradas o era una renegada que no merecía perdón.

Al final de ambos términos del dilema se hallaba, según las leyes del Islam, esta solución única: la muerte.

El cadí, sin embargo, no se arriesgó a dictar sentencia; las palabras de Sol, y su actitud y sus miradas saturadas de verdad, engendraron la duda en el alma

del digno magistrado, le movieron a remitir el asunto al sultán, juez supremo de todos los marroquies, y cierta mañana, después de la oración del «fedzar», salió de Tánger la judía acompañada de varios «moros de rey», tigres encargados de guardar a una gacela.

\*\*\*

Hay en la ciudad de Muley Edris una puerta llamada Bib Meharog, donde ordinariamente se muestran, colgadas de las almenas, cabezas humanas, en las cuales, sin espantarse de su horrible aspecto, procuran saciar el hambre repugnantes aves de rapiña.

Por esta puerta tuvo que entrar la niña en la urbe santa, después de un calvario largo y preñado de incidentes desagradables ante esa puerta, aquellos ojos de hembra judía, que por cuanto brillaban lanzaban rayos de fuego y alegraban los corazones, podían causar envidia al sol de primavera, se velaron de lágrimas.

Luego fué el presentarla al jarife en los famosos jardines de Fas-al-gedin.

\*\*\*

Grande es la Historia, lector, porque los sucesos de la vida ofrecen más extraordinarias combinaciones que cuantas puede producir la fértil imaginación de los poetas.

Apenas Abderrhman vió a la hija de Hatxuel y sintió el encanto inefable de sus miradas, quedó de ella prendado, y ahí tenéis al señor de vidas y haciendas, al que era rey y pontífice, al nieto del profeta de Dios, enamorado como un loco; no de una bella princesa descendiente de Fátima, la hija de Mahoma, sino de una humilde criatura perteneciente a

la raza más escarnecida, vilipendiada y maldita de cuantas pueblan el Moghreb.

Ella, ¡que muchacha de su condición habría procedido de otro modo!, no pudo menos de agradecer la pasión que había inspirado, y luego, muy en breve, como del agradecimiento al amor entre humanos de distinto sexo no hay considerables distancias que recorrer, amó al sultán, quien pintados de cohó los ojos, teñidas de albeña las uñas, exhalando el olor del exsuac, vestido de ropajes albos como la nieve..., no dejaba de ser un galán muy digno de fijar la atención de las hermosas.

Así pasaron muchas semanas. Sol, cada día más enamorada de Abderrhman, pero cada día también más decidida a conservar la pureza de su cuerpo y a no abandonar la religión de Moisés. El sultán, que, como Dante a Beatriz, no vió una sola vez a la judía «sin que encontrara en ella nuevos encantos», poniendo diariamente a los pies casi invisibles de Sol todo el imperio marroquí.

\*\*\*

Los hombres locos de amor y los tiranos tienen de común una cosa: que destrozan cuanto se defiende con alguna porfía de sus deseos. Abderrhman, que era un tirano enamorado locamente, no supo, no pudo sustraerse a la ley fatal, y cuando se convenció de que la joven sólo sería suya tomándola por esposa legítima—cosa imposible, ya que Sol no quería renegar de sus creencias—, llamó al verdugo y mandó que la decapitase.

\*\*\*

Así murió Sol. Su cuerpo maravilloso, de venas semíticas, fué entregado a los



fraz. No hubo, empero, el derroche de confetti y serpentinas que otros años hemos visto, debido probablemente a su mayor carestía y a que la gente, con las anormales circunstancias de ahora, no está para gastar.

Celebró en el local de la sociedad el domingo por la tarde Junta General ordinaria el «Sindicato Agrícola Sollerense».

Se dió cuenta en la misma del estado económico de la Sociedad, que es este año algo, aunque no mucho, más halagüeño que en los precedentes, pues que se han tenido en éste mayores beneficios que en los ejercicios anteriores.

Aprobáronse la gestión de la Junta Directiva y el balance general.

Felicitemos a dicha Junta por los buenos resultados obtenidos.

También la «Marítima Sollerense» celebró el domingo Junta General ordinaria y se dió en ella cuenta de la floreciente situación de la Sociedad, acordando repartir a los accionistas un dividendo de 50 pesetas por acción.

Fueron reelegidos por unanimidad los señores vocales de la Junta Directiva a quienes correspondía cesar y se aprobó el balance presentado para su examen.

Muy sinceramente felicitamos a los señores que tan acertadamente han cumplido con su misión y han obtenido gestión tan brillante.

El martes de esta semana, por la tarde, en el colegio de las M. M. Escolapias de esta ciudad tuvo lugar una fiesta muy simpática, con motivo de la Entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el local de la escuela dominical de jóvenes.

Habíase dispuesto en el salón-escuela un altar engalanado con flores que adornaban un precioso cuadro del Sagrado Corazón, regalo de las señoritas instructoras.

Con asistencia de gran número de jóvenes alumnas, de las instructoras, reverendas Madres y señores sacerdotes, el Rvdo. señor Cura-Párroco bendijo solemnemente la Santa Imagen y pronunció elocuente plática alusiva al acto; se cantó un hermoso himno y recitóse un diálogo de circunstancias que agradó sobremedera a la concurrencia.

Sirvióse luego espléndido refresco, obsequio de las señoritas instructoras a las alumnas de la escuela dominical.

Plácemes mil a las R. R. M. M. que tanto se desvelan en bien de las jóvenes necesitadas de buena educación, y plácemes también a las señoritas que laboran en una obra tan meritoria.

Sabemos que en dicha escuela hay puesto todavía para mayor número de alumnas, y es una lástima que a tantos desvelos y sacrificios no se responda con más asidua asistencia. Desde estas columnas llamamos la atención a las jóvenes acerca de esta enseñanza gratuita y nos permitimos recomendarlas que concurran a la escuela, ya que se trata tan sólo de su bien y provecho.

Los últimos bailes de máscaras del pasado carnaval estuvieron en todos los salones extraordinariamente concurridos llenos de bote en bote éstos, mejor dicho. En *Ca'n Domingo* lo hubo, además de en los días que se había anunciado, el sábado, y como era cosa nueva, inesperada, la banda de la «Lira Sollerense» tocó un pasa-calle desde la plaza de la Constitución al mencionado salón.

En éste, en la «Defensora Sollerense» y en la «Asistencia Sollerense» duró la

diversión hasta hora muy avanzada en cada una de las veladas, habiendo salido de ellas satisfechos, al parecer, lo mismo las jóvenes parejas que bailando sudaron de lo lindo, que los muchos mirones que en la fiesta carnavalesca tomaron también parte, aunque respiraran el mismo polvo con mayor pasividad.

Las funciones cinematográficas de la semana quedaron reducidas, por causa de los bailes y veladas recreativas en otro lugar de esta misma crónica mencionadas, a la del jueves en el «Cinema-Victoria». Se proyectaron hermosas películas, entre las cuales sobresalieron *La Flaneuse* y *Atroz remordimiento*, en dos partes cada una.

Para esta noche y para mañana, tarde y noche, se han anunciado, entre otras interesantes cintas, las de los episodios 9.º y 10.º de *Lucile la hija del circo*.

El martes por la mañana llegó a este puerto, procedente de Cette con escala en Barcelona, el vapor «Villa de Sóller», siendo portador de muchos y variados efectos.

Después de descargados éstos, tomó carga de un pico de naranjas y limones que se le tenía preparado, y esta noche saldrá para Valencia con objeto de terminar allí el cargamento y emprender, suponemos, desde dicho punto viaje a Cette provisto del salvoconducto correspondiente.

Solemnísimo, como todos los años, resultó en el presente el triduo de Cuarenta-Horas que el Apostolado de la Oración dedicó al Sagrado Corazón de Jesús en los tres últimos días del carnaval. Estaba adornado el templo con sus mejores galas, cubierto de ricos damascos el amplio retablo del altar mayor y profusamente iluminada la mesa en que se asentaba, sobre vistosa peana en forma de nube, la elegante custodia que contenía el Santísimo Sacramento.

Igualmente estaba iluminada con profusión la nueva capilla del Sagrado Corazón.

Todos los actos religiosos que constituyeron la esplendorosa fiesta, estuvieron muy concurridos, y de un modo especial la misa mayor del domingo y los sermones del triduo por la noche de este día, del lunes y del martes, a cargo todos ellos del Rvdo. don Antonio Artigues, quien con palabra fácil y hermoso estilo—aunque contrariado por molesta y pertinaz afonía—glosó las excelencias del Deífico Corazón.

El miércoles de la anterior semana regresó a esta ciudad nuestro estimado colaborador y amigo don Guillermo Colom Ferrá, que había ido a Barcelona con objeto de examinarse de las últimas asignaturas para la licenciatura en Filosofía y Letras. En ellas, como en todas las anteriores, alcanzó muy brillantes notas, y es esto aún más meritorio habiéndolas cursado aquí, fuera de la Universidad y con todas las distracciones que representa el vivir entre los suyos, en el seno de una familia muy cariñosa y muy querida.

Nuestra más cordial enhorabuena al amigo que ha visto premiados sus afanes y a los padres y hermano amantes a quienes la satisfacción por el honroso premio alcanza por igual.

Los sermones cuaresmales dieron comienzo en nuestra parroquia el miércoles de ceniza y están a cargo este año del elocuente orador sagrado Reverendo P. Juan Pascual, S. J.

La facilidad de palabra y la sencillez y claridad con que el P. Pascual se ex-

presa, atraen y cautivan: en los pocos sermones que ha pronunciado (el primer día y ayer) el auditorio ha sido cada vez mayor.

Es de esperar aumente la concurrencia en adelante y que sacará el elocuente jesuita excelentes frutos de su predicación.

En la Huerta, barriada de *Ca'n Petlos*, lo mismo que en Biniaraix, algunos señores sacerdotes de esta localidad predicarán los domingos por la tarde a aquellos vecinos que por la distancia o por sus achaques no puedan concurrir a los sermones cuaresmales de la Parroquia. En aquel caserío se verificará la mencionada predicación en el local en que está instalada la escuela de niños.

Nuestro compañero en la prensa y Subdirector de la importante Compañía de Seguros sobre la Vida «A Equitativa dos E. U. do Brasil» don Pedro J. Palmer, nos ha remitido un Almanaque regalo de dicha entidad.

Agradecemos a nuestro muy estimado amigo este obsequio.

Plácenos poder consignar en la presente crónica que ha encontrado eco en esta ciudad el llamamiento que al corazón de nuestros paisanos dirigimos en la anterior, deseosos de secundar al celoso representante de Bélgica en esta isla, señor Galantomini, en su obra caritativa de allegar fondos con que poder dar facilidades a la «Cruz Roja Belga» para cumplir su humanitaria y laudabilísima misión. Se han constituido voluntariamente en Comisión petitoria los señores don Jaime Marqués Rullán, Director-Gerente del «Banco de Sóller», los comerciantes establecidos en Bélgica don Francisco Bernat Serra, don Miguel Vicens Mayol y don Bartolomé Colom Magraner, y el Director del SOLLER, don Juan Marqués Arbona, quienes, a partir de mañana dirigirán invitaciones y recogerán donativos para los huérfanos de la guerra, para los heridos y para los refugiados belgas en el extranjero.

Las listas de donantes, con expresión de sus donativos respectivos, serán publicadas en las columnas de este periódico.

Saben nuestros lectores que el debut de la compañía de zarzuela dirigida por el primer actor don Alfonso Hernández en el teatro de la «Defensora Sollerense» se anunció para esta noche, y, en efecto, así lo han confirmado los programas que se han repartido de la expresada función. Se ha variado, empero, las obras, pues que se pondrá en escena la bellísima opereta en tres actos, música del eminente maestro Franz-Lehar, titulada *Eva* y la zarzuela en un acto de Javier de Burgos y el maestro Valverde *El Barbero de Sevilla*.

El abono que se cuenta abrir y para lo cual dijimos estaría aquí el miércoles el señor Serra, se ha aplazado para los primeros días de la semana próxima con el fin de que puedan apreciar antes las buenas cualidades de los artistas los que piensan abonarse.

Con lo cual nadie podrá llamarse a engaño, y será mejor.

## Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 25.—A las siete, Misa de Comunión general para la Asociación de Hijas de María. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor en sufragio de los difuntos asociados al Apostolado de la Oración y sermón Cuaresmal por el Reverendo P. Pascual S. J. Por la tarde, explicación del Catecismo, Vísperas, continuación del quincenario dedicado a la Sangre, con sermón por el mencionado Padre y acto segui-

do el ejercicio de Hijas de María. A las seis, rosario y continuación de los siete domingos en honor del Patriarca San José.

Miércoles, día 28.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

Viernes, día dos de Marzo.—A las seis y tres cuartos de la mañana, Comunión para el Apostolado de la Oración, con plática. A las tres y cuarto de la tarde, ejercicio del *Via-Crucis*. Al anochecer, ejercicio con meditación en obsequio al Deífico Corazón, acto seguido, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal por el Reverendo P. Pascual S. J.

Sábado, día 3.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo, día 25.—A las cinco de la tarde, se practicará la devoción del *Via-Crucis* e igualmente se practicará el próximo martes y viernes a las cuatro y media de la tarde.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 6.—Hembras 5.—Total 11.

### MATRIMONIOS

Día 7.—Antonio Marqués Oliver, soltero, con Catalina Coll Coll, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 28.—Florentina Oliver Ripoll, de 70 años, casada, calle de la Alquería del Conde.

Día 28.—Catalina Frau Bauzá, de 82 años, viuda, m.ª 44.

Día 29.—Francisco Castañer Colom, de 78 años, viudo, m.ª 43.

Día 30.—Magdalena Oliver Castañer, de 74 años, viuda, calle del Cementerio.

Día 31.—Lorenzo Ferrer Guasp, de 82 años, viudo, calle de la Luna.

Día 1.º de Febrero.—Antonio Muntaner Cabot, de 74 años, viudo, calle de Balitx.

Día 2.—Margarita Estades Ozonas, de 60 años, soltera, m.ª 50.

Día 2.—Bartolomé Fullana Mas, de 87 años, casado, m.ª 52.

Día 4.—Antonio Planas Rotger, de 77 años, casado, m.ª 44.

Día 15.—María Magdalena Moragües Billón, de 80 años, casada, calle del Príncipe.

Día 17.—Antonia Pizá Rullán, de 81 años, soltera, calle de San Ramón.

Día 17.—Francisco Seller Samper, de 38 años, casado, m.ª 45.

Día 19.—Miguel Bauzá Ripoll, de 77 años, viudo m.ª 65.

Día 20.—Miguel Enseñat Garcías, de 54 años, casado, m.ª 38.

Día 23.—Pablo Mayol Arbona, de 77 años, viudo, calle de la Romaguera.

## LA SOLIDEZ

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad se convoca a los señores Accionistas a Junta General ordinaria, que tendrá lugar el día 27 del corriente a las cinco de la tarde en el local que ocupan sus Oficinas.—Sóller 13 Febrero, 1917.—Juan Morell Roses, Secretario.

## FERROCARRIL DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y a los efectos del art. 18 de los Estatutos, se convoca a la Junta General ordinaria de accionistas para la reunión que tendrá lugar el día 25 del actual, a las diez de la mañana, en el local social.

Todos los accionistas que deseen concurrir a la misma deberán solicitar papeleta de asistencia y depositar, a la vez, sus acciones en la caja de la Sociedad con veinticuatro horas de anticipación a la señalada para la Junta, según prescribe el art. 20.

Sóller 10 de Febrero de 1917.—El Presidente, Juan Puig.—Por A. de la J. G. Jaime Torrens, Secretario.

## MARÍTIMA SOLLERENSE

La Junta de Gobierno de esta Sociedad ha acordado señalar todos los días laborables, a excepción de aquellos de entrada o salida de vapor, de nueve a doce de la mañana, en las oficinas de la compañía, Príncipe, 24, para el pago del dividendo activo señalado en la Junta General ordinaria celebrada en el día de ayer.

Sóller 19 de Febrero de 1917.—El Presidente, Guillermo Colom.

# ECOS REGIONALES

## AL MARGEN DE LA POLÍTICA

Artículo dedicado al Presidente de la Cámara de Comercio de Mallorca.

Uno de los tópicos más usados en esta tradicional tierra de la ensaimada, es el del pretendido apartamiento de la clase media de toda función cívica. Con frecuencia, y singularmente por personas que profesan ideas conservadoras mauristas, hemos oído fervorosos alegatos a esa clase media, que, al decir de muchos, siente tanto horror por la república.

Precisemos, antes de seguir adelante. Las personas aludidas llaman clase media al conjunto de individuos que viven en capitales de provincias y poblaciones de cierta importancia, y que son modestos propietarios o ejercen una carrera, como abogados, médicos, farmacéuticos, ingenieros, profesores, etc.

Y en Mallorca ocurre precisamente todo lo contrario de lo que van diciendo, influidas por el espíritu centralista de generalización, aquellas personas a que me he referido y que todo lo esperan—todo, hasta la salvación de su España—de un resurgimiento o invasión de la clase media.

Aquí, en Mallorca, los únicos que intervienen en política son esos abogados, médicos, farmacéuticos y profesores, son los que pudiéramos llamar «clase media estricta»; porque, además de esta, hay otra clase media, frecuentemente olvidada por los definidores de los gremios, caracteres y gestos—que de todo hay en la viña del Señor—políticos. Aquí las clases altas no suministran a la cosa pública más que alguno de sus personajes con título; algún contado capitalista, en un minuto de desprendimiento, se deshace de algunos duros que se invierten en gastos electorales; los obreros—nos referimos a los que están agremiados—reducen su acción a dar un pequeño paseo el día 1.º de Mayo y a vender en cuadrilla sus votos al mejor postor; *et sic de cæteris*.

Y de todo ello resulta, como es natural, que los intereses del distrito van por un lado y los de los pocos señores metidos en política van por otro. De tal modo que se da el caso sorprendente de aprobarse en la Diputación unos proyectos que dañan en gran manera a las clases exportadoras regionales, sin que estas clases tengan en el seno de dicha corporación provincial ni tan solo un diputado que salga en defensa de sus intereses. Y cosa parecida ocurre en las otras corporaciones oficiales, donde cada día se toman acuerdos que, por regla general, están en abierta oposición con los deseos de la mayoría del vecindario.

Más que en sistemáticas censuras contra los poquisimos que actúan, más que en

acciones aisladas contra determinada autoridad negligente o cacique perturbador, más que en ascos, desprecios y protestas pasivas contra los que ejercen cargos públicos, tal vez la redención y purificación de nuestro ambiente político esté en la intervención de las clases productoras y trabajadoras que viven, debido a la propia inercia o a los desengaños sufridos, al margen de todo movimiento de opinión pública.

Los comerciantes e industriales, por ejemplo, que están organizados y que tienen fuerza suficiente para imponerse cuando llega el caso, no deberían descuidar la acción electoral. Tal como el mundo va evolucionando, es preciso que cada cual haga oír su voz para que se le atienda. Y si los comerciantes e industriales prefieren abandonar ese asunto que, para hablar con toda claridad, llamaremos «de las elecciones», a los comités políticos (los cuales por medio del socorrido art. 29 dan las actas a los más incondicionales), no se extrañen el día de mañana si, las corporaciones oficiales, para rehacer el crédito que destruyó el malhadado caciquismo, quieren echar mano de las cajas de los productores de la riqueza regional.

JUAN ESTELRICH.

## Crónica Balear

### Palma

El viernes de la anterior semana en el Cuartel de Infantería tuvo lugar la incorporación a filas de los reclutas del último reemplazo.

Fueron destinados:

Al Regimiento Infantería de Palma número 61, 81 reclutas; a Caballería, 9, a Artillería, 73; a Ingenieros, 23; a Intendencia, 17; a Sanidad, 9.

Van destinados a Mahón:

A Ingenieros, 8; a Sanidad, 2. Son 19 los reclutas de cuota además de 2 a quienes el Excmo. señor Capitán General concedió que adelantaran la incorporación.

El Gobernador civil de la provincia recibió el sábado un telegrama del Diputado por Mallorca y Gobernador de Madrid don Alejandro Rosselló, anunciándole que por la Dirección General de Agricultura ha sido firmado el libramiento concediendo 20.000 pesetas para las atenciones de la Granja Agrícola de esta isla.

El lunes por la mañana los vecinos de esta ciudad que acudieron a la plaza Mayor para verificar su cotidiana compra de artículos alimenticios, se encontraron con una desagradable sorpresa.

Era ésta la de que apenas si había unas pocas mesas en que se expendiera carne; que los huevos escaseaban hasta el extremo de que a media mañana no se podían encontrar, y que el pescado era escaso.

Ello fué una sorpresa desagradable, pero la sorpresa se transformó en estupefacción cuando por la tarde vieron los que estaban en el muelle que el vapor «Balear» embarcó para Barcelona un centenar de corderos, sesenta canastos de huevos, catorce cajas de pescado y una treintena de atunes.

El contraste entre la escasez de subsistencias en la plaza Mayor y la exportación de lo que precisamente había faltado produjo verdadera indignación en cuantos lo presenciaron.

La espléndidez del tiempo conyidaba el martes a lanzarse a la calle. Buen sol, ambiente apacible, las principales vías hirviendo de gente.

Este año ha abundado la gente menuda disfrazada, dominando los disfraces de payesa y de pierrots.

La *rua*, si bien falta de coches adornados y con máscaras, se vió concurridísima de carruajes.

En el Borne el gentío era numeroso, llegando los paseantes hasta la fuente de las Tortugas.

Ha decaído este año el empleo de serpentinatas y confetti. Parece ha influido en ello la carestía del papel, que ha hecho aumentar de precio dichos artículos.

El último número del «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca» publica una Exhortación Pastoral que nuestro amadísimo Prelado dirige a sus diocesanos con motivo de la Cuaresma.

El Gobernador civil, señor Alonso Martínez, referente al conflicto de la Diputación manifestó que, como había ofrecido a los miembros del partido conservador, hará de su parte cuanto sea posible para que continúe la marcha administrativa.

Ellos, añadió me han dado un punto de apoyo y justo es que apoye sus buenos propósitos, a cuyo fin estoy dispuesto, a partir desde el lunes próximo, día señalado para reunirse la Comisión Provincial, a ir a presidirla si ello fuera preciso, en caso de que durante estos días no se haya solucionado el conflicto.

### Felanitz

No menos interesante y provechosa para los jóvenes oyentes que las anteriores, fué la cuarta conferencia dada el viernes de la anterior semana por el

Reverendo don Antonio Bennaser en el local de la escuela del señor Riera.

La sociedad Centro Recreativo ha resuelto celebrar una tómbola para reunir fondos con que cooperar, a medida de sus fuerzas, a la importante reforma del camino de San Salvador que han emprendido los incansables ermitaños de aquel santuario.

Al efecto el domingo último recorrieron la población recogiendo donativos en dinero y efectos en cantidad bastante notable y continuarán los domingos sucesivos hasta que los objetos recogidos sean suficientes. Reina con este motivo inusitada animación entre los jóvenes de aquel Centro, lo que es de buen augurio para un resultado satisfactorio.

La reforma es de importancia y facilitará en gran manera la subida a la cúspide y monasterio en carruaje, lo que ahora es bastante difícil.

### Inca

La sociedad recreativa Centro Instructivo de esta ciudad, por iniciativa de su Presidente el médico don Francisco Labrés, ha emprendido una importante mejora en el principal de sus salones, en decorado; alumbrado y mobiliario.

Para su inauguración se proyecta celebrar un banquete en el mismo local, a cuyo efecto se ha abierto una lista de suscripción, en la que figuran ya la mayoría de socios de aquella entidad.

Continúan las quejas entre los abonados al teléfono en esta ciudad, por el servicio deficiente que se observa, teniendo que aguardar mucho tiempo en poder transmitir los telefonemas.

### Mahón

Este año no se quejarán los labradores por falta de agua, pues llevamos una gran temporada de lluvias continuas.

Circula el rumor de la desaparición de un individuo de tropa que estaba de guarnición en la fortaleza de Isabel II, y dicese también que dicha desaparición tiene o puede tener relación con la de un bote.

El pailebot «Menorca», que llegó a Ciudadela el sábado de la penúltima semana procedente de Gandía, con cargamento de naranjas, salió el viernes de la última para Cette.

Obedeció la determinación al telegrama recibido de que el puerto de dicha ciudad había sido excluido por los alemanes del bloqueo.

## Folleto del SOLLER -13-

### SOLITA

denes para complacer al pobre anciano; pero desgraciadamente el practicante que se encargó de buscar a Solita no tuvo la suerte de encontrarla, y las Hermanas de la Caridad, encargadas de participarle esta mala noticia, se vieron precisadas a decir una piadosa mentira por no afligir al pobre enfermo.

Cuando Aurelio y el médico entraron en la Sala de San Sebastián, el infeliz anciano tenía su tímida mirada fija en las Hermanas de la Caridad, a las que llenaba de luz un claro rayo de sol que penetraba por la ventana.

Para un enfermo viejo, para una de esas naturalezas que se encorvan hacia la tierra, agobiadas bajo el peso de los años y de las desgracias, nada es tan hermoso como ese sol que lo ilumina todo, que lo embellece todo, que lo fecunda todo.

Don Antonio contemplaba con inefable gozo esa esplendorosa luz de los cie-

los, pensando tal vez en el triste ocaso de su vida.

¿Qué podía esperar sobre la tierra aquel mártir del infortunio? Morir en la modesta cama de un hospital, solo, abandonado de aquellos seres queridos que habían sido el encanto de su existencia.

Estas ideas entristecen el espíritu, y el pobre anciano sentía allá en el fondo de su alma ese desconsuelo que produce la soledad de la vejez.

Al ruido de los pasos volvió un poco la cabeza hacia la puerta, y sus ojos se fijaron en dos personas que, hablando en voz baja, se acercaban hacia su cama.

De pronto el viejo se estremeció, y como si no quisiera dar crédito a lo que veía, sacó su mano descarnada, y frotándose con ella los ojos, murmuró estas palabras:

—Estoy soñando... No puede ser... Es imposible...

Y cerró sus párpados, pero los volvió a abrir al instante, y agrandando los ojos, muestra inequívoca de su sorpresa, fijó de nuevo su mirada en Aurelio, que avanzaba hablando en voz baja con el médico.

Cuando llegaron junto a la cama

núm. 10, el médico y el maestro compositor se detuvieron.

El viejo continuaba mirando a los dos visitantes con asombro superlativo. Tenía la boca entreabierta y su mano derecha colocada sobre el pecho, como si le faltara aire para respirar.

Aurelio le miraba también con fijeza; estaba muy pálido, pero su boca se sonreía con bondad.

El médico saludó a Valflorado y continuó su marcha en dirección a la última cama de la sala, donde se hallaba un pobre enfermo agonizando.

Aurelio y D. Antonio continuaron mirándose con fijeza; en la mirada del enfermo se pintaba el asombro, en la de Valflorado la compasión.

Hubo una pausa.

Por fin, D. Antonio, después de reunir todas sus fuerzas, dijo de un modo indecible:

—¡Tú!... ¡Tú aquí!...

—Sí, yo aquí, querido maestro,—contestó Aurelio sin dejar de sonreírse.—Preciso es confesar que la casualidad combina las cosas de un modo verdaderamente inverosímil... ¿No es verdad que Vd. no me esperaba?

—Pero, ¿cómo has sabido tú que yo

me hallaba en un hospital?—preguntó el viejo con desfallecimiento.

—Me lo ha dicho un ángel de la tierra.

—¿Hay ángeles en la tierra?—preguntó el anciano dando a sus labios una expresión amarga.—Yo no he tenido nunca la fortuna de encontrarlos.

—Pues existen, querido maestro; pero ciertos ángeles, cuando llegan a la edad en que les dominan las pasiones, se convierten en demonios para tormento de los hombres que abrigan en su pecho un corazón leal y una alma generosa.

El enfermo cerró los ojos, y exhalando un profundo suspiro murmuró en voz baja unas palabras que no pudo oír Aurelio.

—No es posible, querido maestro, que Vd. adivine—añadió Valflorado,—quien me ha indicado dónde podría hallarle, y como yo no guardo a Vd. ningún recuerdo...

Aurelio se detuvo, se llevó una mano a la frente cual si quisiera disipar ciertos pensamientos, y como el viejecillo enfermo callaba y permanecía con los ojos cerrados, pronunciando en voz baja palabras ininteligibles, volvió a decir:

—Pues sí, la que me ha indicado el

(Continuará).

## DEL AGRE DE LA TERRA

## ELEGIA D'AMOR

Anavem silenciosos pel pinar.  
L'amada dins les ombres resplandia  
i era, com la claror crepuscular,  
velada d'una dolça melangia.

En un estanc calmos i transparent,  
el capvespre d'amor s'enmirallava.  
El res dels pins, armoniat pel vent,  
demunt les nostres ànimes passava.

En èxtasi l'amada'm va mirar  
i va dir-me gnaitant la pau divina:  
—Veus com el jorn se pert per l'aire clar  
i mor dins una boira purpurina?

—Axis ha de morir la nostra amor,  
axis s'extingirà la juvenesa!  
Oh, ma àmia—vaig dirli—la claror  
no mor demunt el mon!

En la tristesa  
d'aquesta hora solemne, sorgiran  
els estels d'una llum més tendra i pura.  
Talment nostres amors resplendiran  
demunt la mort i la vellesa oscura!

Y llevores l'amada sonrigué...  
Ab el crepuscle vagament confosa,  
als meus ulls tremolants aparagué  
com suprema visió misteriosa.

I mirant fonament en l'horitzó,  
digué'n la calma de la selva humida:  
Cantem l'eternitat de nostra amor,  
quant la claror del jorn sia finida!

Quant s'apagava l'or de sos cabells  
i ls ors del jorn morien per la plana,  
quant s'extingien els colors vermells  
en la pau de la volta sobirana;

ella demunt les coses immortal  
se dressà dins una ona d'harmonia,  
cantant l'adeu a l'hora capvespral,  
l'adeu a tota cosa qui moria.

MIQUEL FORTEZA PINYA

## SA TEORIA I SA PRÀCTICA

Molts de teòrics se pensen esser es tot d'  
una ciència i molts de pràctics també; així  
és que els primers miran amb despreci als se-  
gons; i els segons miran als primers com es-  
tèrns. Ni uns ni altres tenen raó. Sa teòrica  
sense se pràctica es una ànima sense còs, i sa  
pràctica sense sa teòrica es un còs sense àni-  
ma.

En prova d'això escoltau lo que va passar  
dins un bergantí que venia de Charlestown,  
l'any... tiru-rany, carregat de cotó; i com es  
de suposar, amb una cubertada alta de punt  
d'es mateix gènero, que ja sabeu que fa més  
embalum que pès.

Se trobava davant es Cap de Tortosa, a  
unes 18 o 20 milles mar endins, quant li car-  
regà una llevantada tan forta, que encara  
que duia tres faixes de rissos a cada gavia  
(en aquell temps no s'usaven ses dobles ga-  
vies) i a sa trinquilla ja no podia aguantar.  
Hi pus es costat i anava a mà d'haver de tirar  
a sa aigo molt de cotó de demunt cuberta abans  
de que l'hei prengué un cop de mar. Es ca-

pità que era un bon marino resolgué derri-  
bà, però com se derribada havia d'esser amb  
rumb cap a remuntà es cap de Sant Anto-  
ni, li era molt sensible tornà més de trenta  
llegos enrera i haver de passar aquella mala  
nit, que ja la tenian damunt, amb tota sa  
força d'es temporal.

Estava aquell capità entre es punyal i sa  
paret, perque podia molt bé esser que sa for-  
tò d'es temporal no los donàs lloc a remuntà  
aquell Cap; i quant i tot poguessen remun-  
tar-lo, el tenian més de 30 llegos enfóra.

Els marinés el se miraven i coneixian da-  
munt sa seua cara lo apurat que estava, i  
amb això un d'els marinés digué a n'els al-  
tres fent sa mitja:

—Si se barca fos meua o estigués a ses  
meues ordres, jo vos promet que anit dormi-  
riam a *pierna suelta* dins pòrt i amb tota se-  
guredat i tranquilidat.

—¿Què es lo que dius, Perico? (exclamà  
tot-duna es capità que l'va sentí). Tù xarres  
i no saps que xarres.

—Lo que dic es, que si jo fos es capità, anit  
jauria dins un pòrt com si estigués fondejat  
dins una bassa d'òli.

—¿I dins quin pòrt?

—¿Dins quin pòrt? Dins ets Aufacs.

—¿I qui es es mariner que sia capaç d'en-  
vestir a cercar aquest pòrt amb un temps  
tan serrat i amb sa nit tan fosca que mos ve  
demunt?

—Un criat seu.

—¿I tú sense haver estudiat de pilòt te  
donaries amb ànimo de dirigir sa barca cap  
an aquest pòrt?

—Per fosca que fés. Encara que, tant se-  
rrats están ets *horizontes* que lo mateix serà  
sa nit que es dia. Lo que més m'importaria  
sebre, es si estam ben situats o no.

—En quant a això, jo respone de sa situa-  
ció de sa barca.

—Idò; lo dit, dit. Si es bergantí estigués  
baix d'es meu mando, aviat el tendria salvo  
dins ets Aufacs. Però, per ara, figur-se que  
no he dit res.

—¿Tú que ets pràctic d'aquest pòrt?

—Amb sos rompents de la mar, conec aont  
me trob.

—¿I per què es que n'ets tan coneixent?

—Perque dins aquesta costa he he pescat  
molts d'anys.

—Tú te figures que això es bò de fer i sabs  
que vas d'errat! No es lo mateix manar un  
bergantí que una barca de bou.

—Ja m'en fas es càrrec.

—¿Com cercaries es pòrt a les fosques i  
amb sa serrassa que abriga tota la costa, i  
per tot es terra baixa?

(En aquell temps tampoc heí havia farola  
demunt sa punta.)

—¿Com? Amb sa sonda en sa mà, capità;  
amb sa sonda en sa mà.

Es capità se posà pensatiu, i es llevant de  
cada instant era més fort i es temporal més  
desfet. A la fi devallà a sa cambra, estengué  
un *plano* demunt sa taula, mirà sa situació  
d'es barco; tornà a mirar i a prendre mides  
fins que vejent-se com aquell que diu perdut,  
crià En Perico, li fé algunes preguntes i co-  
neguent amb so modo de contestar-les que  
era pràctic d'aquelles aigos li digué:

—Anem a n'ets Aufacs. Tú comandes.

Puja a dalt i dona ses tenes ordres que ja no  
es hora de perdre temps.

—Proua an es Cap de Tortosa, (crià En  
Perico.) Derribau, timoné, fins que enfilareu  
es Mestral.

Calculau quins llongos pegaria sa barca  
quant li hagueren allargat es triquet i una  
faixa de rissos de sa gavia, navegant amb  
dotze quartes. Llavò tirava deu milles i mit-  
ja i pareixia un tren exprés amb tota veloci-  
dat.

Eren les quatre del decapvespre quant co-  
mençaren aquest rumb nou; en es cò de s'  
hivern i amb aigo demunt i devall, i sa vista  
no alcançava a mitja milla.

A les cinc i mitja En Perico amb so con-  
sentiment d'es capità fé posar es plom a sa  
mura d'estribó, quedant-se ell a s'aleta de  
popa de sa mateixa banda, i amb sa corda  
amb sa mà. Quant tots estigueren preparats  
cantà:

—«Sonda».

—Devnit brasses.

Poc temps després tornà cridar:

—«Sonda».

—Deu brasses.

Crida altre pic: «Sonda».

—Sis brasses.

—Derriba...

Altre pic: «Sonda».

—Sis brasses.

—Bé anam.

—Seguiren sempre agontant ses sis bras-  
ses de fondo fins que a una de ses cridades  
de «Sonda» contestan:

—Vuit brasses.

—Bé va. Capità: (digué En Perico). Ara  
mos trobam an es fondal de Buda. Anam de  
lo millor.

A ses poques sondades tornà disminuir es  
fondo fins a marcar altre pic ses sis brasses.  
Cada instant se sentia sa veu de:

—«Sonda».

—Quatre brasses.

—Derriba... «Sonda».

—Sèt brasses.

—Orsa... «Sonda».

—Cinc brasses.

—Bé anam ara. Aguantet per aquestes ai-  
gos.

Dins pocs moments los entrà sa bonança,  
cantant sempre sa sonda de cinc brasses i a  
mesura que se posavan a redós d'es Cap que  
no velan, seguien amansant-se ses aigos fins  
que trobant-se del tot en calma, crià En  
Perico.

—Fondo.

Delxaren caure ses àncores. Eran les onze  
de sa nit i se'n anaren a dormir. Quant ven-  
gué es dia se trobaren situats davant de Sant  
Carlos de la Ràpita. Totd-una d'haver fonde-  
jat i aferrat ses veles es capità crià En Peri-  
co i a davant de tota sa tripulació li donà una  
aferrada p'es coll i les gracies p'es seu bon  
consel. Aquesta aferrada p'es coll represen-  
tava es gran poder de sa Teoria unida amb  
sa Pràctica i gracies a n'aquesta unió i ger-  
mandat tots dormiren aquell vespre a *pierna  
suelta* com los ho havia dit En Perico.

Si tots ets marinés tenguessin cuidao d'  
estudiar les mars per ont navegan i mirassen  
i examinassen amb interès lo que veuen i se  
gravassen dins la memoria sa configuració

de ses còstes i de ses muntanyes i ses entra-  
des d'ets ports amb tots ets seus pormenors,  
per ventura podrian un dia donar una mane-  
ta a un capità novell i evitar un naufragi,  
perque moltes vegades succeeix que un pilòt  
és un gran teòric i cap mica pràctic per allà  
ont navega per primera vegada. Es mari-  
nés del dia, emperò, no s'cuiden d'aquestes  
coses, ni miran mai es camí que fan, ni si  
entran a un pòrt per l'esquerra o per la dret-  
ta. En camvi ja s'cuidan en esser en terra  
de cercar pòrts per ont fer naufragar ets  
seus interessos i sa seua salut.

Això mateix sobre teòrica i pràctica po-  
driam noltros aplicar-ho a molts de rams de  
la vida i per tot trobaríam teòrics que s'en-  
van a ions i se negan per falta de pràctica, i  
pràctics que s'estrellen pagant de cap per no  
tenir gens de teòrica.

Així com ets teòrics no volen rebaixar-se  
a fer-se pràctics, ets pràctics no miran amb  
importancia ses retgles teòriques i los suc-  
ceeix lo que an'ets fogons d'un barco, que  
per molts de viatges que tengan fets a Amè-  
rica sempre son fogons.

UN RONDAIÉ

## PENSAMENTS

Sempre sa roda més xereca d'un carro es  
sa que fa es nyic-nyic més fort. P. I.

Es camí més curt i compendiós per sa glo-  
ria, es treballar un per esser tal com vol esser  
jutjat. —Sócrates.

Es pretenir honra sense mèrit es vivísima  
diligencia per sa deshonra. —Zabaleta.

Res del mon deu haver d'inspirar-mos un  
orgull més lligitim com s'odi amb que ets  
homos superiors mos persegueixen. No més  
solen odiar an aquells a qui creuen superiors  
a ells. —Talleyrand.

Ets homos son se causa de que sa dones no  
s'estimin. —La Bruyere.

Quant un estima dubta sovint de lo que  
més creu. —La Rochefoucauld.

## ENDEVINAIA

No som rata i tenc forat,  
Tot Moreu malícia'm té,  
I En Pere Pezel també,  
Puis amb guardes som honrat.  
No hi ha cap *Punxa engegat*  
Que guard ses portes més bé,  
Ni e hi ha cap *Indioté*  
Que senti entre ets polls un piu  
Com es meu, tant dolç i viu  
Que quant s'emperna no xista  
Ni p'en Co-lau Tibicriste.

B.

(Sa solusió an es número pròxim).

Solusió de sa endevinaia d'es número  
anterior:

UNA FILOUA

## Folletí del SOLLER

-2-

## UN DURO A COMPTE I MITAT

—Si son morts, ja es altra cosa. ¿I tú  
que no tens parents?

—En tenia quant no era pobre, però fa  
temps que no los conec.

—¿I quin ofici sabs fer?

—No cap.

—¿Que has anat a escola, mai?

—Tampoc.

—Idò, fet mercader com jo mateix, que  
an pobre i tan ignorant com tú era abans,  
i me veus ara que estic de lo millor i puc  
tirar un duro, si vull, al mig del carrer.

—¿Mercader! (deia en Jordi, obrint uns  
ulls com uns salers). ¿I què vol dir, mer-  
cader?

—Vol dir: comprar barato i vendre car;  
i viure demunt la ganancia, guardant la  
major part d'ella per continuar merca-  
detjant.

—Això es ben mal de fer, si va a dir vè.  
—Tot es que un homo vulga. Ell s'es  
mesté passar pena per viure.

—¿I si quant un ha comprat una merca-  
dúria, no ni'n volen donar lo que li costa?

—Estojat-la i esperar l'ocasió.

—¿I si se perd en estar estojada?

—Aquí està el rè. Cercar coses que no  
s'perden.

—Però segons el meu curt entendre,  
per poder vendre son necessaries dues  
coses; que son: trobar comprador i tenir  
d'aquella cosa que se vol comprar.

—Es ver.

—¿I per tenir lo que el comprador cer-  
ca, el venedor heu ha de comprar abans!

—Es cert.

—¿I per poder-ho comprar ha de tenir  
doblers!

—Es veritat.

—I jo no'n tenc ni un qu'es un; ni'n  
puc fer malament vulga, que es lo més  
mal; perque he entrat dins aquesta ciutat  
sense sabates, ni butxaques i amb les  
mans demunt el cap.

—Tú parlas del tot acertat. Les teues  
raons son d'aquelles que convencen  
bosses. Vex que sabs discorre com un  
homo y que tens vena del art que t'he  
proposat. Mira: jo te vull donar una  
maneta perque pugas començar bé l'ofici.  
Aquí tens un duro que jo te deix, a partir  
ganancies. Tú pensa com el gastas per-  
que demà en pugas tenir dos i passat de-  
mà quatre; i el dia que vulgas i pugas

tonar-lo'm, passa per aquí i aclarirém  
comptes.

—Està molt bé

—Escolta. En tornar-me aquest capital  
i la mitat de les ganancies netes per mi,  
estirém çabals i no me deurás res. Per  
ara me deus vint reals.

—Ja heu sé que li dec vint reals.

—Idò, per lo mateix, fé el cap viu i no  
tengas son, si los m'has de tornar.

—Jo li assegur que no es perdrá per mi.

—Si heu fas axí, Deu t'ajudarà. Una  
cosa te recoman. Les mans ben netes: ja  
m'entens; i poca conversació amb la gent  
de comers. Sols la necessaria. Lo que  
parlarás ha de esser com si heu diguéses  
devant deu notaris i cent testimonis. For-  
malidat, claredat i fora mentides.

—¿Té res més que dir-me?

—Sies diligent del tot i amant de la ve-  
ritat, que sempre sura. Al pa, pa; i al  
peix, peix; i no captges, que no li está bé a  
un fadrí com tú, jove i condret, el fer la  
vida de perfando.

—¿Vol res més de mi?

—Procura esser un homo acabat, i que  
mai se rigan de tú, ni donar motiu per  
tant.

En Jordi, que escoltava aquell senyor  
amb tanta orella, amb lo cap baix, els

ulls uberts i mossegant-se les uncles, te-  
nia una cara tan animada que no pare-  
xia la seua. Quant va veure que aquell  
senyor no li deia res més, li contestà lo si-  
guent:

—Gracies, bon senyoret, per la lliçó i  
p'el duro; Deu fassa que qualche dia sia  
bon dia per venir a donar-li compte de les  
ganancies que li pertocarán. Visca molts  
d'anys, i tot sia per amor de Deu.

—Ten enteniment i ve-te'n en pau a  
veure si trobas la teua fortuna.

Aquell senyor, fent la mitja rialla, el se  
mirava quant s'en anava carré avall; i va  
observar que se desdoblejà la manega  
de la camia i heí aficà el duro dedins.  
Llavò la se tornà doblegar cap amunt fins  
passat el colzo, fent via depressa cap-avall  
d'aquell carrer, amb los ulls baxos sense  
mirar-se cap botiga, ni fer gens de cas  
de la gent mudada que trobava per allà  
amb abundancia.

Qualsevol creuria qu'en Jordi corria a  
cercar una botiga de vendre pá qu'ha-  
gués vista abans, o qualche trast de plassa  
ahont venessen fruita per remediare el  
mal de coré que començava a tenir. Res  
d'axò. En aquest món mos succeeixen

(Seguirá)



**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRERES et SEGURA**24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)Télégrames: COLOM-SEGURA, **AVIGNON**—Téléphone 4-77**BON MARCHÉ**  
**JUAN URGELLÉS**

Grandes almacenes de novedades para Señora y Caballero

Se han recibido las últimas creaciones de la Moda para **OTOÑO é INVIERNO**  
Gran surtido de Abrigos para Señora y niña.

Vestidos Sastre y fantasía á medida.

Llevar el nombre de este establecimiento en la etiqueta de sus Vestidos  
y Abrigos es una garantía de su buen gusto y novedad.Esta Casa no anuncia ni promete, sino que afirma y demuestra  
que es la que presenta el más variado y nuevo surtido de géneros para  
abrigos y vestidos.PRECIO FIJO PLAZA DEL MERCADO **PALMA**

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**Quai de Célestins, 10.—**LYON**Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.Telegramas: **Cardell**—**LYON**.Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.Telegramas: **Cardell**—**LE THOR**.Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.  
Telegramas: **Cardell**—**ALCIRA**.**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION****EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**Rue des Clercs 11, **VIENNE**—(Isère)Telegramas: **FIOL**—**VIENNE**—(Isère). **TELÉFONO 2-67**.CASA EN **ALCIRA** (Valencia) para la expedición de naranja y mandarinaTELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: **FIOL-ALCIRA****LA MUNDIAL****SOCIÉTAD ANÓNIMA DE SEGUROS**

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN  
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

**DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES****D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ**, Cortes, 558, 1.º—**BARCELONA**Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casasnovas**, Romaguera, 16**ISLEÑA MARÍTIMA****COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES**

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares

entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »

Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »

Todos los Miércoles á las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS****ALICANTE**.—Islaña Marítima, (Sucursal) Bilbao, 4**ARGEL**.—Sres. Sitjes Hermanos**BARCELONA**.—Islaña Marítima, R. Sta. Mónica, 29**MARSELLA**.—Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République**VALENCIA-GRAO**.—D. Juan Domingo.**IBIZA**.—Sres. Wallis y C.ª**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**

- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -

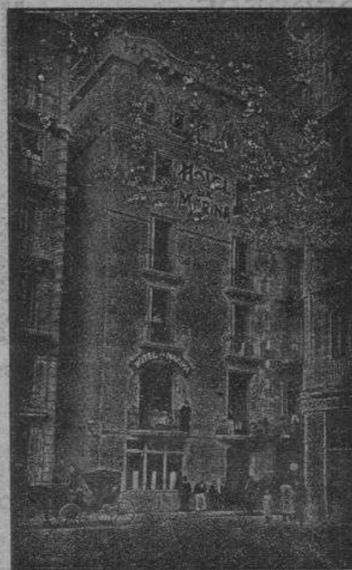
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de  
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que  
concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma

❖ ❖ **Papel y sobres de todas clases** ❖ ❖

Se hallan en venta a precios económicos

En "La Sinceridad", San Bartolomé, 17. — **SOLLER****Hotel-Restaurant 'Marina'**  
**Martín Carcasona**El más cerca de las estaciones: Junto  
al Muelle: Habitaciones para fami-  
lias y particulares: Esmerado ser-  
vicio á carta y á cubierto: Cuarto  
de baño, timbres y luz eléctrica en  
todos los departamentos de la casa:  
Intérprete á la llegada de los tren-  
es y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10—**BARCELONA****BERNARDO ARBONA et ses fils****Importation - Exportation****FRUITS FRAIS**, secs et primeursMaison principale á **MARSEILLE**: 28, Cours JulienTéléph. 15-04—Telégrammes: **ABÉDÉ MARSEILLE**Succursale á **LAS PALMAS**: 28, Domingo J. NavarroTelégrammes: **ABÉDÉ LAS PALMAS****PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

**BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**8 et 10, Rue Berger—Telégrammes: **ARBONA-PARIS**—Téléphone: Central 08-85

Exportación de Pasas y Vinos Finos

**BERNARDO GONZÁLEZ**

SUCESOR DE

**PABLO DELOR**  
**MÁLAGA****CASA FUNDADA EN 1863**Se suplica á los comerciantes españoles estable-  
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes  
de comprar.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales ( CETTE: François Solatjes - Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinosá - Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Téléfono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas : José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

## Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos \* Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones a todas las revistas y periódicos en  
LA SINCERIDAD.—Calle de S. Bartolomé, 17.—SOLLER

## Maison BERNARDO RIPOLL

Fundée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

## LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina). — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS  
FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas,  
limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.  
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de  
España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones,  
bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de  
Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos,  
de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos ::  
Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción ::  
Circularés, Carnets, y sobres de todas clases ::  
Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de  
enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO \* Encarnaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD  
Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

PLATERÍA

DE

## RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo a

PRECIOS ECONOMICOS

- - Especialidad en bolsos de plata para Señora, a - -

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España,  
Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas  
— PRIMEURS DE ESPAÑA —  
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuètes, Castañas,  
Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES \* \* \*

\* \* \* Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:  
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.